

MESİH İSA'NIN GÖĞE YÜKSELİŞİ

Görkemli Bayram

Akşam Övgü Duaları

İLAHİ

Çıkmıştır çoban göğe
Peder'in krallığına;
Meryem'le uyanık kalır,
Duada küçük sürü.

Peder'in Kutsal Ruh'u
Yedi armağanıyla
Öğrencilere inip,
Habercileri yapar.

İlahi Kutsal Ruh, gel,
Yedi armağan ile,
Ruhlarımızı döndür.
Şanın mabetlerine;

İlahi bilgeliği
Peder'in sevgisini,
Umudu ve inancı
Cömertçe sağla bize. Âmin.

1. Nak. Peder'den gönderilen ben, dünyaya geldim, şimdi dünyadan ayrılıyor ve artık Peder'e dönüyorum.

MEZMUR 113 (112) Rab'bin adını övün.

Kudretlileri tahtlarından indirdi ve alçakgönüllüleri yükseltti. (Lk. 1, 52)

Övgüler sunun Rab'be! †
Övgüler sunun, ey Rab'bin kulları, *
Rab'bin adına övgüler sunun!

Şimdiden sonsuza dek *
Rab'bin adına şükürler olsun!
Güneşin doğduğu yerden battığı yere kadar *
Rab'bin adına övgüler sunulmalı!

Rab bütün uluslara egemendir, *
Görkemi gökleri aşar.
Var mı Allahımız Rab gibi, *
Yücelerde oturan,

Göklerde ve yeryüzünde olanlara *
Bakmak için eğilen?
Düşkünün yerden kaldırıır, *
Yoksulu çöplükten çıkarır;

Soylularla, *
Halkının soylularıyla birlikte oturtsun diye.

Kısır kadını evde oturtur, †
Çocuk sahibi mutlu bir anne kılar. *
Rab'be övgüler sunun!

1. Nak. Peder'den gönderilen ben, dünyaya geldim, şimdi dünyadan ayrılıyor ve artık Peder'e dönüyorum.

2. Nak. Rab İsa, kendileriyle son olarak konuştu; sonra göğe çıktı, o Allah'ın sağındadır, alleluya.

MEZMUR 116, 10-19 (115) Mabette şükran sunma
İsa aracılığıyla Allah'a sürekli övgü kurbanları sunalım. (İbr. 13, 15)

İman ettim, *
"Büyük acı çekiyorum" dediğim zaman bile.
Şaşkınlık içinde, *
"Bütün insanlar yalancı" dedim.

Ne karşılık verebilirim Rab'be, *
Bana yaptığı onca iyilik için?
Kurtuluş sunusu olarak kadeh kaldırıp *
Rab'be sesleneceğim.

Bütün halkının önünde, *
Rab'be adaklarımı yerine getireceğim.
Rab'bin gözünde değerlidir *
Sadık kullarının ölümü.

Ya Rab, ben gerçekten senin kulunum; †
Kulun, hizmetçinin oğluyum, *
Sen çözdün bağlarımı.

Ya Rab, sana seslenecek, *
Şükran kurbanı sunacağım.
Rab'be adaklarımı yerine getireceğim *
Bütün halkının önünde.

Rab'bin Tapınağı'nın avlularında, †
Senin orta yerinde, ey Yerusalım! *

Rab'be övgüler sunun!

2. Nak. Rab İsa, kendileriyle son olarak konuştu; sonra göğe çıktı, o Allah'ın sağındadır, alleluya.

3. Nak. Gökten inmiş İnsanoğlu'ndan başka hiç kimse göğe çıkmış değildir.

EZGİ Filipililer 2, 6-11 Mesih, Allah'ın hizmetkârı

Mesih, Tanrı özüne sahip olduğu halde,*
Allah'a eşitliği sımsıkı sarılacak bir hak saymadı.

Ama kul özünü alıp, †
insan benzeyişinde doğarak*
ululuğunu bir yana bıraktı.

İnsan biçimine bürünmüş olarak ölüme, †
çarmıh üzerinde ölüme bile*
boyun eğip kendini alçalttı.

Bunun için de Tanrı O'nu pek çok yükseltti,*
ve O'na her adın üstünde olan adı bağışladı.
Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında*
gökteki, yerdeki ve yer altındakilerin hepsi diz çöksün,

ve her dil, Baba Allah'ın yüceltilmesi için*
İsa Mesih'in Rab olduğunu açıkça söylesin.

3. Nak. Gökten inmiş İnsanoğlu'ndan başka hiç kimse göğe çıkmış değildir.

KISA OKUMA

Ef. 2, 4-6

Ama merhameti bol olan Tanrı bizi çok sevdiği için, suçlarımızdan ötürü ölü olduğumuz halde, bizi Mesih'le birlikte yaşama kavuşturdu. O'nun lütfuyla kurtuldunuz. Tanrı bizi Mesih İsa'da, Mesih'le birlikte diriltip göksel yerlerde oturttu.

KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Rab sevinç ilahileri ile yükseldi, * alleluya, alleluya.

~ Rab sevinç ilahileri ile yükseldi, alleluya, alleluya.

☩ Boru sesleri arasında yükseldi.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Rab sevinç ilahileri ile yükseldi, alleluya, alleluya.

Magnifikat:

Peder, bana emanet ettiğin kişilere adını bildirdim. Dünya için değil, onlar için dua ediyorum ve şimdi sana geliyorum. Alleluya.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.
Canım Rab'bi yüceltir; *
Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *
İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *
O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*
kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnifikat:

Peder, bana emanet ettiğin kişilere adını bildirdim. Dünya için değil, onlar için dua ediyorum ve şimdi sana geliyorum. Alleluya.

YAKARMALAR

Peder'in sağında oturan Mesih İsa'yı alkışlayalım:

Mesih İsa, sen şan Kralı'sın.

Ya Rab, zayıf insanlığımızı göklere taşıyan sen,
- eski suçu ortadan kaldır, kaybettiğimiz haysiyeti bize geri bağışla.

Sevgi yolundan bize indir,
- aynı yoldan, bizi bulunduğun yere çek.

Her şeyi kendine çekeceğini söyleyen sen,
- bedeninin olan kiliseden hiç ayrılmamıza izin verme.

Şanının evine bize öncü oldun,
- kalplerimizde şimdiden orada bulunmamızı sağla.

Dünyayı yargılamak için tekrar geldiğinde,
- ölmüş olan kardeşlerimizle birlikte sonsuz merhametini kutlamamızı sağla.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten korusun
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Rab, bu övgüde kutladığın gizem sayesinde Kilisen, kutsal sevinçle coşuyor, Mesih göğe yükseldiğinden, insanlığımız da senin yanına yükseldi, ve bizler onun bedeninin üyeleri olarak yücelik içinde başımıza ulaşma ümidi içinde yaşıyoruz. Sen Allah olarak varsın ve Oğul ve Kutsal Ruh ile birlik içinde asırlar hükmedersin. Âmin.

ALLAH'I ÖVMEME DAVET

✠ Ey Rab aç dudaklarımı
✠ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Gelin, Rabbimiz Mesih İsa'ya tapalım, O göğe yükseldi, alleluya!

Davet Mezmuru:
Mezmun 95 Allah'ı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çılgınlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *

Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allahımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıya denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
“Yüreği kötü yola sapan bir halktır” dedim,

“Yollarımı bilmiyorlar.” †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
-Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Gelin, Rabbimiz Mesih İsa'ya tapalım, O göğe yükseldi, alleluya!

Okumalar Övgü Duaları

İLAHI

İsa'nın saf kanından
Dünyada yeni şafak,
Gözleri kamaştırır,
Özlenmiş güneş çıktı.

Günahkar pışman olur,
Kör adam ışık görür,
İyi haydut af bulur,
Yok olur eski korku.

Melekler şaşmış bakar

Haçtaki işkenceye;
Oradan masum, suçlu
Birlikte şana girer.

İnsani kurtuluşun
Kavranamaz gizemi!
Tam hacta ölen İsa
Ölümü yenen olur.

Harikaların günü:
Suçlular af ararlar,
Sevgi korkuyu yener,
Ölümden yaşam doğar.

Parlasın Kilisen'de
Neşesi Paskalya'nın,
Vaftizde doğanları
Birleştir zaferine.

Ölümü yenen Oğla,
Peder'le, Kutsal Ruh'a
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Rabbe ezgi söyleyin, onun adına ilahi okuyun, o bulutlar arasında göğe yükseldi.

MEZMUR 68, 2-36

I (2-11)

Kalksın Tanrı, dağılsın düşmanları, *
Kaçsın önünden O'ndan nefret edenler!
Dağıtsın onları dağılan duman gibi; *
Ateşin karşısında eriyen balmumu gibi

Yok olsun kötüler Allah'ın önünde! *
Ancak doğrular sevinsin,
Bayram etsinler Allah'ın önünde, *
Neşeyle coşsunlar.

Allah'a ezgiler söyleyin, adını ilahilerle övün, †
Çölleri geçecek biniciye yol hazırlayın; *
O'nun adı Rabdir, bayram edin önünde!

Kutsal konutundaki Tanrı, *
Öksüzlerin babası, dul kadınların savunucusudur.-
Tanrı kimsesizlere ev verir, *
Tutsakları özgürlüğe ve gönence kavuşturur,

Ama başkaldıranlar kurak yerde oturur. †
Ey Tanrı, sen halkına öncülük ettiğinde, *
Çölde yürüdüğünde, Yer sarsıldı,

Göklerden yağmur boşandı Allah'ın önünde, †
Sina Dağı sarsıldı *
Allah'ın, İsrail'in Allahı'nın önünde,

Bol yağmurlar yağdırdın, ey Tanrı, *
Canlandırdın yorgun düşen yurdunu.
Halkın oraya yerleşti, *
İyiliğinle mazlumların geçimini sağladın, ey Tanrı.

1. Nak. Rabbe ezgi söyleyin, onun adına ilahi okuyun, o bulutlar arasında göğe yükseldi.

2. Nak. Mesih İsa göğe çıktı, tutsak olanları kurtarmak için. Alleluya.

II (12-24)

Rab buyruk verdi, *
Büyük bir kadın topluluğu duyurdu müjdeyi:
"Kaçıyor, kaçıyor orduların kralları! *
Evi bekleyen kadınlar ganimeti paylaşıyor.

Ağılların arasında uyurken, †
Kanatları gümüş, tüyleri pırıl pırıl altınla kaplı *
Bir güvercine benzersiniz."

Her Şeye Gücü Yeten, kralları dağıtırken, *
Sanki Salmon Dağı'na kar yağıyordu.
Ey Başan Dağı, Tanrı Dağı! *
Ey Başan Dağı, dorukları ulu dağ!

Ey ulu dağlar, niçin yan gözle bakıyorsunuz †
Allah'ın yerleşmek için seçtiği dağa? *
Evet, Rab orada sonsuza dek oturacaktır.

Allah'ın savaş aRabaları sayısızdır, *
Rab kutsallık içinde Sina'dan geldi.
Sen yükseğe çıktın, tutsakları peşine taktın, †
İnsanlardan, başkaldıranlardan bile armağanlar aldın, *
Oraya yerleşmek için, ya Rab Tanrı.

Her gün yükümüzü taşıyan Rab'be, *
Bizi kurtaran Allah'a övgüler olsun.
Allahımız kurtarıcı bir Allah'tır, *
Ölümden kurtarış yalnız Egemen Rab'be özgüdür.

Kuşkusuz Tanrı düşmanlarının başını, *
Suçlu yaşayanların kılı kafasını ezer.
Rab, “Onları Başan’dan, *
Denizin derinliklerinden geri getireceğim” der,

“Öyle ki, ayaklarını *
Düşmanlarının kanına batırasın,
Köpeklerinin dili de *
Onlardan payını alsın.”

2. Nak. Mesih İsa göğe çıktı, tutsak olanları kurtarmak için. Alleluya.

3. Nak. İşte, Allahımın, kralımın tören alayı, göklerin mabedinde görüldü. Alleluya.

III (25-36)

Ey Tanrı, senin zafer alayını, †
Allahım’ın, Kralım’ın kutsal yere *
Törenle gelişini gördüler:
Başta okuyucular, arkada çalgıcılar, *
Ortada tef çalan genç kızlar.

“Ey sizler, İsrail soyundan gelenler, †
Toplantılarınızda Allah’a, *
Rab’be övgüler sunun!”

Önde en küçük oymak Benyamin, †
Kalabalık halinde Yahuda önderleri, *
Zevulun ve Naftali önderleri oradalar!

Ey Tanrı, Yeruslaim’deki tapınağından göster gücünü, †
Bizim için kullandığın gücünü, ey Tanrı. *
Krallar sana armağanlar sunacak.

Azarla kamışlar arasında yaşayan hayvanı, *
Halkların buzağılarıyla boğalar sürüsünü,
Çiğne ayaklarıyla gümüşe gönül verenleri, *
Dağıt savaştan zevk alan halkları!

Mısır’dan elçiler gelecek, *
Kuşlular ellerini Allah’a doğru kaldırıverecek.
Ey yeryüzünün krallıkları, Allah’a ezgiler söyleyin, †
İlahilerle övün Rab’bi, *
Göklere, kadim göklere binmiş olanı.
İşte sesiyle, güçlü sesiyle gürlüyor! *
Allah’ın gücünü tanıyın;
O’nun yüceliği İsrail’in üzerinde, *

Gücü göklerde dir.

Ne heybetlisin, ey Tanrı, tapınağında! †
İsrail'in Allahı'na, *
Halkına güç, kudret veren Allah'a övgüler olsun!

3. Nak. İşte, Allahımın, kralımın tören alayı, göklerin mabedinde göründü. Alleluya.

¥ Rab, öğrencilerinin gözlerini açtı. Alleluya.
¶ Yazılmış olan şeyleri anladılar, Alleluya.

BİRİNCİ OKUMA

Aziz Pavlus'un Efeslilere Mektubundan

4, 1-24

Göğe yükselen Mesih, insanlara armağanlar dağıttı.

Bu nedenle, Rab'bin uğruna tutuklu olan ben, aldığınız çağrıya yaraşır biçimde yaşamanızı rica ederim. Her bakımdan alçakgönüllü, yumuşak huylu, sabırlı olun. Birbirinize sevgiyle, hoşgörülle davranın. Ruh'un birliğini esenlik bağıyla korumaya gayret edin. Çağrınızdan doğan tek bir umuda çağrıldığınız gibi, beden bir, Ruh bir, Rab bir, iman bir, vaftiz bir, her şeyden üstün, her şeyle ve her şeyde olan herke-sin Allahı ve Babası birdir.

Ama lütuf her birimize Mesih'in armağanını ölçüsünde bağışlandı. Bunun için Kutsal Yazı şöyle der: "Yükseğe çıktı ve tutsakları peşine taktı, İnsanlara armağanlar verdi."

Şimdi bu "çıkta" sözcüğü, Mesih önce aşağılara, yeryüzüne indi demek değil de nedir? İnen de O'dur, her şeyi doldurmak üzere bütün göklerin çok üstüne çıkan da O'dur.

Kendisi kimini elçi, kimini peygamber, kimini müjdeci, kimini önder ve öğretmen atadı. Öyle ki, kutsallar hizmet görevini yapmak ve Mesih'in bedenini geliştirmek üzere donatılsın. Sonunda hepimiz imanda ve Tanrı Oğlu'nu tanımada birliğe, yetkinliğe, Mesih doluluğundaki olgunluk düzeyine erişeceğiz. Böylece artık insanların kurnazlığıyla, aldatıcı düzenler kurmaktaki becerileriyle, her öğretinin rüzgârıyla çalkalanıp öteye beriye sürüklenen çocuklar olmayacağız. Tersine, sevgiyle gerçeğe uyararak bedeninin başı olan Mesih'e doğru her yönden büyüyeceğiz. O'nun önderliğinde bütün beden, her eklemenin yardımıyla kenetlenip kaynaşmış olarak her üyesinin düzenli işleyişiyle büyüüp sevgide gelişiyor.

Bunun için şunu söylüyor ve Rab adına sizi uyarı-yorum: Artık öteki uluslar gibi boş düşüncelerle yaşamayın. Onların zihinleri karardı. Bilgisizlikleri ve yüreklerinin duygusuzluğu yüzünden Allah'ın yaşamına yabancılaştılar.

Bütün duyarlılıklarını yitirip açgözlülükle her türlü pisliği yapmak üzere kendilerini sefahate verdiler.

Ama siz Mesih'i böyle öğrenmediniz. Kuşkusuz İsa'nın sesini duydunuz, O'ndaki gerçeğe uygun olarak O'nun yolunda eğitildiniz. Önceki yaşayışınıza ait olup aldatıcı tutkularla yozlaşan eski yaradılışı üzerinizden sıyırıp atmayı, düşüncede ve ruhta yenilenmeyi, gerçek doğruluk ve kutsallıkta Allah'a benzer yaratılan yeni yaradılışı giyinmeyi öğrendiniz.

RESPONSORİUM

Ef. 4, 8 (Mez. 67, 19); Mez. 46, 6

¥ Mesih İsa, göğe çıktı ve tutsakları taşıdı, *İnsanlara armağanlar verdi.

¶ Tanrı alkışlar içinde, Rab boru sesleri ile yükseldi,

¥ O, insanlara armağanlar verdi.

İKİNCİ OKUMA

Episkopos Aziz Augustinus, Mesih İsa'nın Yükselişi Bayramı

(A. Mai 98, 1-2 PLS 2, 494 - 495)

Gökten inmiş İnsanOğlu'ndan başka kimse göğe çıkmamıştır.

Bugün Rabbimiz İsa Mesih göklere yükselmiştir; kalbimiz onu izlesin.

Havarinin sözlerini dinleyelim: "Mesih İsa ile dirildiniz." O halde göklerdeki gerçekleri arayınız. Mesih İsa oradadır, Allah'ın sağında oturmuştur. "Yaşamınızın amacı göklerdedir, yeryüzünde değildir". O nasıl, bizden uzaklaşmadan yükseldiyse, aynı şekilde biz de şimdiden onunla birlikte göklerdeyiz. Ancak bize vaat ettikleri vücudumuzda henüz gerçekleşmemiştir.

O göklere yükselmiştir. Bununla beraber yeryüzünde çektiğimiz tüm acıları bizimle paylaşır. Çünkü bizler onun üyeleriyiz. O bu gerçeğe tanıklık etmiştir. Göklerden şöyle bağırmıştır: "Saul, Saul, neden bana zulmediyorsun?" Ve aynı zamanda şöyle demişti: "Aç idim ve bana yemek verdiniz".

Neden biz de yeryüzünde çalışmıyoruz? O zaman bizi ona bağlayan iman, umut, sevgi gibi duygularla daha şimdiden onunla göklerde dinlenirdik. O göklerdeyken, aynı zamanda bizimle beraberdir ve biz buradayken, aynı zamanda onunlayız. O ilahi tabiatıyla, gücüyle, sevgisiyle bunu yapıyor. Bize gelince, onun gibi bunu ilahi tabiatıyla yapamasak da, sevgi ile yapabiliriz, ama onda kalarak. O bize doğru gelmek için yeryüzü-ne geldiği zaman göklerden uzaklaşmamıştır ve göklere yükselince bizden uzaklaşmamıştır. O göklerdeyken, aynı zamanda yeryüzünde idi; kendisi buna tanıklık ediyor. "Gökten inmiş olan İnsanoğlu'ndan başka hiç kimse göğe çıkmamıştır (Yu. 3, 13). Kendisi ile bizim aramızda var olan birlikten ötürü O, böyle konuşmuştur. O, başımızdır ve biz de O'nun vücuduyuz. Bu ondan başkasına uygun gelmez. Çünkü biz O'yuz. Çünkü O, bizim yüzümüzden İnsanoğludur ve biz O'nun yüzünden Allah'ın çocuklarıyız.

Bu nedenle Aziz Pavlus şöyle der: "Vücudunuz tek parçadır, ama birçok üyeleri vardır ve tüm üyeler, tek bir vücut oluşturur. Mesih İsa için de aynı şekildedir". Aziz Pavlus, Mesih İsa'nın kendisi de öyledir demiyor; ama şöyle diyor: Vücudu ile ilgili olarak, Mesih İsa için de aynı şekildedir. Mesih İsa çok sayıda organ ve tek vücut demektir.

Mesih İsa sevgi nedeniyle göklerden yeryüzüne indi ve yalnız kendisi oraya yükseldi, ama ilahi lütufla biz de onda yükseldik. Bundan dolayı Mesih İsa tek başına yeryüzüne indi ve Mesih İsa tek başına yükseldi. Başın onurunun ayırım gözetmeden vücuda yayılması söz konusu değildir, ama vücutun birliği baştan ayrılmasına izin vermez.

RESPONSORIUM

Ha. İş. 1, 3. 9. 4

✠ İsa, ıstıraplarından sonra diri olarak kırk gün süreyle onlara görünerek Allah'ın Egemenliği hakkında konuştu. *Sonra, yukarı alındı, bir bulut O'nu gözlerinin önünden uzaklaştırdı.

¶ Kendileriyle birlikteyken onlara şu buyruğu vermişti: "Uzaklaşmayın, Baba'nın verdiği ve benden duyduğunuz sözün gerçekleşmesini bekleyin."

✠ Sonra, yukarı alındı, bir bulut O'nu gözlerinin önünden uzaklaştırdı.

İncil: Matta 28, 16-20

On bir öğrenci Celile'ye, İsa'nın kendilerine bildirdiği dağa gittiler. İsa'yı gördükleri zaman O'na tapındılar. Ama bazıları kuşku içindeydi. İsa yanlarına gelip kendilerine şunları söyledi:

"Gökte ve yeryüzünde bütün yetki bana verildi. Bu nedenle gidin, bütün ulusları öğrencilerim olarak yetiştirin; onları Baba, Oğul ve Kutsal Ruh'un adıyla vaftiz edin; size buyurduğum her şeye uymayı onlara öğretin. İşte ben, dünyanın sonuna dek her an sizinle birlikteyim."

İlahi Te Deum.

Seni överiz, ey Tanrı; *
Seni yüceltiriz, ey Rab.
Ey Ebedi Peder, *
Bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,*
Göklerin bütün güçleri †

Ezgiyle yüceltirler seni †
Kutsal, kutsal, kutsal *
Evrenin Allahı.

Gökler ve yerler*
Şanımla doludur.
Seni över Havarilerin korusu*
Ve beyaz giymiş şehitler ordusu.

Peygamberler tek bir sesle †
Övgü ezgisi söyler sana *
Kutsal Kilise'n şanını yüceltir,

Tapar biricik Oğlu'na*
Ve tesellici Kutsal Ruh'a.
Mesih İsa, sen şan kralısın, *
Sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere,*
Bakire Anne'den doğmak istedin.
Ölüm üstünde muzaffer,
Açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında †
Zamanın sonunda *
Geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, değerli kanımla *
Kurtardığın evlatlarına bak

Hepimizi kabul et şanına, *
Azizlerin topluluğunda.
≈Ya Rab, halkını kurtar,*
Evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,

Her gün sana hamdederiz,*
Daima adını yüceltiriz.
Ya Rab, bugün *
Günaha düşmemize izin verme,

Daima bize merhametli ol, *
Çünkü sana ümit bağladık.
Acı bize, *
Ya Rab, acı bize;

Ümidimiz sensin, *
Ebediyete kadar utanmayacağız.

≈ Bu işaretten sonra ayetler söylenmeyebilir.

DUA

Ey Rab, bu övgüde kutladığı gizem sayesinde Kilisen, kutsal sevinçle coşuyor, Mesih göğe yükseldiğinden, insanlığımız da senin yanına yükseldi ve bizler onun bedeninin üyeleri olarak yücelik içinde, bu bedenin başı olan Mesih İsa'ya kavuşma ümidi içinde yaşıyoruz. Sen Allah olarak varsın ve Oğul ve Kutsal Ruh ile birlik içinde asırlar hükmedersin. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

İLAHİ

Paskalya günü parlar,
Gökyüzü şanla dolar,
Yerler sevinçle coşar.

Ölüm uçurumundan
Bekleyen atalarla
Mesih zaferle çıkar.

Mezarda nöbet tutan,
Boşuna uyanıktır:
Rab Mesih dirimiştir.

Ey sen, ölümsüz kıral,
Vaftizde doğanları
Zaferine birleştir.

Paskalya ışığını
Sevgini, huzurunu
Kilise'ne bol dağıt.

Muzaffer Mesih İsa'ya
Peder'e, Kutsal Ruh'a
Şan ve şeref hep olsun. Âmin.

1. Nak. Ey Galileliler, neden göğe bakıyorsunuz? İsa göğe yükseldiği gibi, şanla geri dönecek.
Alleluya.

MEZMUR 63,1-8 Ruhum Rab'be susadı

Kilise Kurtarıcısına susadı, sonsuz yaşam için fişkırان diri suyun kaynağından susuzluğunu gidermeye özlem duyuyor (Cassiodoro).

Ey Allah, sensin benim Allahım, *
Seni çok özleyorum,

Canım sana susamış, †
Kurak, yorucu, susuz bir diyarda, *
Bütün varlığımla seni arıyorum.

Kutsal yerde baktım sana,*
Gücünü, görkemini görmek için. -
Senin sevgin yaşamdan iyidir, *
Bu yüzden dudaklarım seni yüceltir.

Ömrümce sana övgüler sunacağım,*
Senin adınla ellerimi kaldıracığım.
Zengin yiyeceklere doyarcasına doyacağım sana,*
Şakıyan dudaklarla ağızım sana övgüler sunacak.

Yatağıma uzanınca seni anarım,*
Gece boyunca derin derin seni düşünürüm.
Çünkü sen bana yardımcı oldun,*
Kanatlarının gölgesinde sevincimi dile getiririm.

Canım sana sınıksık sarılır,*
Sağ elin bana destek olur.

1. Nak. Ey Galileliler, neden göğe bakıyorsunuz? Sizin aranızdan göğe alınan İsa'nın nasıl göğe çıktığını gör-dünüzse, aynı şekilde geri geldiğini de göreceksiniz. Alleluya.

2. Nak. Kralların Kralı olan Mesih İsa'yı yüceltelim. Rabbe bir ilahi söyleyin, alleluya.

EZGI Daniel 3, 57-88, 56 Her yaratık Rab'bi övsün.

Rab'bi övün, siz onun tüm kulları. (Va. 19,5)

Tüm evren, Rab'bi kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek öv.
Rab'bin melekleri! Hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gök kubbenin üstündeki yağmurlar! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki güçler, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Güneş ve ay, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün
Gökteki yıldızlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Sağanak halinde yağmurlar ve çiğ damlaları, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Rüzgarlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Ateş ve ısı! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Zehir gibi soğuk ve kavuran ısı, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Çiğ damlaları ve sulu sepken kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Don ve soğuk, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Günler ve geceler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gün ışığı ve karanlık, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Buz ve kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yıldırım ve fırtına alameti bulurlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Bırakın da yeryüzü Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övsün.

Dağlar ve tepeler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Yeryüzünde yetişen her şey Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övsün.

Göller ve ırmaklar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.-
Su kaynakları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Balinalar ve deniz hayvanları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Tüm kuşlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm sığırlar ve yabanıl hayvanlar, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yeryüzündeki tüm insanlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
İsrail ulusu, Rab'bini kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek övün.

Rab'bin kahinleri, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Rab'bin kulları! Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm insanlar, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Kutsal ve alçakgönüllü olan kişiler, †
Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Ananya, Azarya ve Mişael, †
Rab'binizi kutsayın; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Peder, Oğul ve Kutsal Ruh *
sonsuz dek yüceltilsin ve ulu kılınısın.

Rab, gökkubbede seni övsünler, †
sonsuz dek herşeyin ötesinde,
seni yüceltsinler ve ulu kılınsınlar.

2. Nak. Kralların Kralı olan Mesih İsa'yı yüceltelim. Rabbe bir ilahi söyleyin, alleluya.

3. Nak. O, onların gözü önünde göğe yükseldi. Bir bulut O'nu alıp yüceliğe götürdü. Alleluya..

MEZMUR 149 Allah dostlarının bayramı

Kilise'nin evlatları, yeni halkın evlatları Kralları Mesih'övüp yüceltin. (Esichio)

Rab'be övgüler sunun! *
Rab'be yeni bir ezgi söyleyin,
Sadık kullarının toplantısında *
Onu ezgilerle övün!

İsrail Yaratıcısı'nda sevinç bulsun,*
Siyon halkı Kralları'yla coşsun!
Dans ederek övgüler sunsunlar onun adına,*
Tef ve lir çalarak onu ilahilerle övsünler!

Çünkü Rab halkından hoşlanır,*
Alçakgönüllüleri zafer tacıyla süsler.
Bu onurla mutlu olsun sadık kulları,*
Sevinç ezgileri okusunlar yataklarında!

Ağızlarında Allah'a yüce övgüler, †
Ellerinde iki ağızlı kılıçla *
Uluslardan öç alsınlar,

Halkları cezalandırırsınlar, †
Krallarını zincire,*
Soylularını prangaya vursunlar!

Yazılan kararı onlara uygulasinlar! †
Bütün sadık kulları için onurdur bu. *

3. Nak. O, onların gözü önünde göğe yükseldi. Bir bulut O'nu alıp yüceliğe götürdü. Alleluya.

KISA OKUMA

İbr. 10, 12-14

Oysa Mesih günahlar için sonsuza dek geçerli tek bir kurban sunduktan sonra Allah'ın sağında oturdu. O zamandan beri düşmanlarının, kendi ayaklarının altına serilmesini bekliyor. Çünkü kutsal kılınanları tek bir sunuyla sonsuza dek yetkinliğe erdirmiştir.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Mesih İsa, göklerin üstüne yükseldin, * alleluya, alleluya.
~ Mesih İsa, göklerin üstüne yükseldin, alleluya alleluya, alleluya.
¶ Kurtulmuş olan tutsaklara rehber ol.

~ Alleluya, alleluya!

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Mesih İsa, göklerin üstüne yükseldi, alleluya alleluya, alleluya.

Benedictus

Nak. Peder'imizin ve Peder'inizin yanına çıkıyorum, Allahımın ve Allah'ınızın yanına.
Alleluya.

BENEDICTUS Zekeriya'nın İlahisi (Luka 1, 68-79)

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip *

Onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri *

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan *

Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *

Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †

Ve ömrümüz boyunca *

Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *

Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *

Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *

Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*

Kurtulacaklarını bildireceksin. †

Çünkü Allahımız'ın yüreği *

Merhamet doludur.

Onun merhameti sayesinde, *

Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *

Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a*
Şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, *
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Benedictus

Nak. Peder'im ve Peder'inizin yanına çıkıyorum, Allahımın ve Allah'ınızın yanına.
Alleluya.

YAKARMALAR

Göğe çıkan Mesih İsa, herkesi kendine çekiyor. Kilise onu selamlar ve ona yalvarır:

Rab Mesih İsa, sen şan Kralı'sın.

Rab İsa sen her zaman geçerli olacak tek bir kurban sundun, şimdi şanla Peder'in sağında şanlı olarak hükmedersin,
- kanıyla kurtardıklarımı sevgide mükemmel kıl.

Ebedi kâhin ve yeni antlaşmanın arabulucusu, bizim barışımız için şefaata eden sen,
- Kutsal Ruh'ta sana bağlı olan Hristiyan halkımı kurtar.

Acı çektiikten sonra kırk gün boyunca öğrencilerine görünen sen,
- şimdi ve her zaman bizi imanda kuvvetlendir.

Dünyanın son ucuna kadar tanıklık vermek üzere havarilere Kutsal Ruh'u söz veren sen,
- Kutsal Ruh'un gücüyle tanıklığımızı güçlendir.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten kurtar
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Rab, bu övgüde kutladığı gizem sayesinde Kilisen, kutsal sevinçle coşuyor, Mesih göğe yükseldiğinden, insanlığımız da senin yanına yükseldi ve bizler onun bedeninin üyeleri olarak yücelik içinde, bu bedenin başı olan Mesih İsa'ya kavuşma ümidi içinde yaşıyoruz. Sen Allah olarak varsın ve Oğul ve Kutsal Ruh ile birlik içinde asırlar hükmedersin. Amin.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Amin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Amin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLAHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,

Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLÂHİ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlasm;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Ya Rab, şanın göklerden yücedir. Alleluya.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Ufuktan ışık yükseliyor, gökyüzünü aydınlatıyor.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih İsa ellerini uzattı, halkı takdis etti ve göğe çıktı. Alleluya.

MEZMUR 8

Ey Egemenimiz Rab, †
Ne yüce adın var yeryüzünün tümünde! *
Gökyüzünü görkeminle kapladın.
Çocukların, hatta emziktekilerin sesiyle †
Set çektin hasımlarına, *
Düşmanı, oç alanı yok etmek için.

Seyrederken ellerinin eseri olan gökleri, *
Oraya koyduğun ayı ve yıldızları,
Soruyorum kendi kendime: †
“İnsan ne ki, onu anasın, *
Ya da insanoğlu ne ki, ona ilgi gösteresin?”

Nerdeyse bir Tanrı yaptın onu, *
Başına yücelik ve onur tacını koydun.
Ellerinin yapıtları üzerine onu egemen kıldın, *
Her şeyi ayaklarının altına serdin;
Davalarını, sığırları, *
Yabani hayvanları,
Gökteki kuşları, denizdeki balıkları, *
Denizde kıpırdaşan bütün canlıları.
Ey egemenimiz Rab, *
Ne yüce adın var yeryüzünün tümünde!

19 A

Gökler Allah'ın görkemini açıklamakta, *
Gökkubbe ellerinin eserini duyurmakta.
Gün güne söz söyler, *
Gece geceye bilgi verir.

Ne söz geçer orada, ne de konuşma, *
Sesleri duyulmaz.
Ama sesleri yeryüzünü dolaşır, *
Sözleri dünyanın dört bucağına ulaşır.

Güneş için göklerde çadır kurdu Tanrı. †
Gerdekte çıkan güveye benzer güneş, *
Koşuya çıkacak atlet gibi sevinir.

Göğün bir ucundan çıkar, †
Öbür ucuna döner, *
Hiçbir şey gizlenmez sıcaklığından.

19 B

Rab'bin yarası yetkindir, cana can katar. †
Rab'bin buyrukları güvenilir, *
Saf adama bilgelik verir.

Rab'bin kuralları doğrudur, *
Yüreği sevindirir,
Rab'bin buyrukları arıdır, *
Gözleri aydınlatır.

Rab korkusu paktır, sonsuza dek kalır, *
Rab'bin ilkeleri gerçek, tamamen adildir.
Onlara altından, bol miktarda saf altından *
Çok istek duyulur,

Onlar baldan, süzme petek balından tatlıdır. *
Uyarırlar kulunu,

Onlara uyanların ödülü büyüktür. *
Kim yanlışlarını görebilir?

Bağışla göremediğim kusurlarımı, †
Bilerek işlenen günahlardan kuru kulunu, *
İzin verme bana egemen olmalarına!

O zaman büyük isyandan uzak, *
Kusursuz olurum.
Ağzımdan çıkan sözler, *
Yüreğimdeki düşünceler,

Kabul görsün senin önünde, *
Ya Rab, kayam, kurtarıcım benim!

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Ya Rab, şanın göklerden yücedir. Alleluya.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Ufuktan ışık yükseliyor, gökyüzünü aydınlatıyor.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Mesih İsa ellerini uzattı, halkı takdis etti ve göğe çıktı. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

KISA OKUMA

Va. 1, 17c-18

"Korkma! İlk ve son Ben'im. Diri Olan Ben'im. Ölmüştüm, ama işte sonsuzluklar boyunca diriyim. Ölümün ve ölümler diyarının anahtarları bendedir."

✠ Yüreğiniz sıkılmasın, alleluya.

✠ Şimdi Pederim'e gidiyorum. Alleluya.

Öğle (Hora Sexta)

KISA OKUMA

İbr. 8, 1b- 3a

Göklerde, Yüce Olan'ın tahtının sağında oturan, kutsal yerde, insanın değil, Rab'bin kurduğu asıl tapınma çadırında görev yapan böyle bir başkâhinimiz vardır. Her başkâhin sunular, kurbanlar sunmak için atanır.

✠ Rab göklerde, alleluya.

✠ Onun tahtı oradadır. Alleluya.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

KISA OKUMA

Kol. 3, 1-2

Mesih'le birlikte dirildiğinize göre, gökteki değerlerin ardından gidin. Mesih orada, Allah'ın sağında oturuyor. Yeryüzündeki değil, gökteki değerleri dş-nn.

✠ Kralımız Allah'ı yüceltin, alleluya.

✠ Rab'be bir ilahi söyleyin, alleluya.

DUA

Ey Rab, bu övgüde kutladığı gizem sayesinde Kilisen, kutsal sevinçle coşuyor, Mesih göge yükseldiğinden, insanlığımız da senin yanına yükseldi ve bizler onun bedeninin tyeleri olarak yücelik içinde, bu bedenin başı olan Mesih İsa'ya kavuşma ümidi içinde yaşıyoruz. Sen Allah olarak varsın ve Oğul ve Kutsal Ruh ile birlik içinde asırlar hükmedersin. Âmin.

Akşam vg Duaları

İLAHİ

Çıkmıştır çoban göge
Peder'in krallığına;
Meryem'le uyanık kalır
Duada küçük sürü.

Peder'in Kutsal Ruh'u
Yedi armağanlarıyla
Öğrencilere inip,
Habercileri yapar.

İlahi Kutsal Ruh, gel,
Yedi armağan ile,
Ruhlarımızı döndür.
Şanın mabetlerine;

İlahi bilgeliği
Peder'in sevgisini,
Umudu ve inancı
Cömertçe sağla bize. Âmin.

1. Nak. Mesih İsa, göge yükseldi, alleluya. Peder'in sağında hükmediyor. Alleluya.

MEZMUR 110, 1-5, 7 (109) Mesih, kral ve kâhin.

Tanrı bütün düşmanlarını ayakları altına serinceye dek O'nun egemenlik sürmesi gerekir. (1. Ko. 15, 25)

Rab, Efendime: †
“Ben düşmanlarımı ayaklarının altına serinceye dek *
Sağında otur” diyor.

Rab Siyon’dan uzatacak kudret asanı, *
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!
Savaşacağın gün *
Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †
Kutsal giysiler içinde *
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †
“Melkisedek düzeni uyarınca *
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, *
Kralları ezecek öfkelenildiği gün.
Yol kenarındaki dereden su içecek; *
Bu yüzden başını dik tutacak.

1. Nak. Mesih İsa, göğe yükseldi, alleluya. Peder’in sağında hükmediyor. Alleluya.

2. Nak. Tanrı, sevinç çılgınlıkları ile yükseldi, Rab boru sesleri arasında göğe çıktı, alleluya.

MEZMUR 114 A (113).

İsrail Mısır’dan çıktığında, †
Yakup’un soyu yabancı dil konuşan *
Bir halktan ayrıldığında,
Yahuda Rab’bin kutsal yeri oldu, *
İsrail de O’nun krallığı.

Deniz olanı görüp geri çekildi, *
Şeria Irmağı tersine aktı.
Dağlar koç gibi, *
Tepeler kuzu gibi sıçradı.

Ey deniz, sana ne oldu da kaçtın? *
Ey Şeria, neden tersine aktın?
Ey dağlar, niçin koç gibi, *
Ey tepeler, niçin kuzu gibi sıçradınız?

Titre, ey yeryüzü, Kayayı havuza, †
Çakmaktaşını pınara çeviren Rab'bin önünde, *
Yakup'un Allahının huzurunda.

2. Nak. Tanrı, sevinç çığlıkları ile yükseldi, Rab boru sesleri arasında göğe çıktı, alleluya.

3. Nak. İnsanoğlu şimdi şanıdadır, Tanrı onda yüceltilir. Alleluya.

EZGİ Vahiy 11, 17-18; 12, 10b - 12a

Her Şeye Gücü Yeten, †
Var olan, var olmuş olan Rab Tanrı! *
Sana şükrediyoruz.

Çünkü büyük gücünü kuşanıp *
Egemenlik sürmeye başladın.
Uluslar gazaba gelmişlerdi. *
Şimdiyse senin gazabın üzerlerine geldi.

Ölüleri yargılamak, *
Kulların olan peygamberleri, kutsalları, -
Küçük olsun, büyük olsun, *
Senin adından korkanları ödüllendirmek

Ve yeryüzünü mahvedenleri *
Mahvetmek zamanı da geldi.
Allahımız'ın kurtuluşu, gücü, egemenliği *
Ve Mesihi'nin yetkisi şimdi gerçekleşti.

Çünkü kardeşlerimizin suçlayıcısı, †
Onları Allahımız'ın önünde gece gündüz suçlayan *
Aşağı atıldı.

Kardeşlerimiz Kuzu'nun kanıyla †
Ve ettikleri tanıklık bildirisiyle *
Onu yendiler.

Ölümü göze alacak kadar *
Vazgeçmişlerdi can sevgisinden.

Bunun için, ey gökler †
Ve orada yaşayanlar, *
Sevinin!

3. Nak. İnsanoğlu şimdi şanıdadır, Tanrı onda yüceltilir. Alleluya.

KISA OKUMA

1. Pet. 3, 18. 22

Nitekim Mesih de bizleri Allah'a ulaştırmak amacıyla doğru kişi olarak doğru olmayanlar için günah sunusu olarak ilk ve son kez öldü. Bedence öldürüldü, ama ruhça diriltildi. Göğe çıkmış olan Mesih Allah'ın sağındadır. Bütün melekler, yetkiler ve güçler O'na bağlı kılınmıştır.

KARşILIKLI HAMDETME

¥ Pederim'in ve Pederiniz'in yanına çıkıyorum, *alleluya, alleluya.

~ Pederim'in ve Pederiniz'in yanına çıkıyorum, alleluya, alleluya.

¶ Allahım'ın ve Allah'ınız'ın yanına.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¥ Pederim'in ve Pederiniz'in yanına çıkıyorum, alleluya, alleluya.

Magnificat

Nak. şanın Kralı, evrenin Efendisi, bugün zaferle göklere yükseliyorsun, bizi yalnız bırakma, Peder'in vaat ettiği Ruh'u gönder, alleluya.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat

Nak. Şanın Kralı, evrenin Efendisi, bugün zaferle göklere yükseliyorsun, bizi yalnız bırakma, Peder'in vaat ettiği Ruh'u gönder, alleluya.

YAKARMALAR

Peder'in sağında oturan Mesih İsa'yı alkışlayalım:

Mesih İsa, sen şan Kralı'sın.

Ya Rab, zayıf insanlığımızı göklere taşıyan sen,
- eski suçu ortadan kaldır, kaybettiğimiz haysiyeti bize geri bağışla.

Sevgi yolundan bize indir,
- aynı yoldan, bizi bulunduğun yere çek.

Her şeyi kendine çekeceğini söyleyen sen,
- bedeninin olan kiliseden hiç ayrılmamıza izin verme.

Şanın evine bize öncü oldun,
- kalplerimizde şimdiden orada bulunmamızı sağla.

Dünyayı yargılamak için tekrar geldiğinde,
- ölmüş olan kardeşlerimizle birlikte sonsuz merhametini kutlamamızı sağla.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten korusun
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Ey Rab, bu övgüde kutladığı gizem sayesinde Kilisen, kutsal sevinçle coşuyor, Mesih göğe yükseldiğinden, insanlığımız da senin yanına yükseldi, ve bizler onun bedeninin üyeleri

olarak yücelik içinde, bu bedenin başı olan Mesih İsa'ya kavuşma ümidi içinde yaşıyoruz. Sen Allah olarak varsın ve Oğul ve Kutsal Ruh ile birlik içinde asırlar hükmedersin. Âmin.